



INDEL B S.p.A.
Loc. Cà Baldone
47866 S. Agata Feltria (RN) ITALY
Tel.: +39 0541 848 711 - Fax: +39 0541 848 000
www.indelb.it
indelb@indelb.it

TB15-18

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Внимание: [Illegible text]

ОПИСАНИЕ

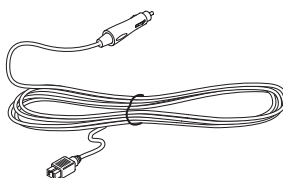
ТВ15 и ТВ18 являются профессиональными холодильниками, которые могут использоваться внутри автомобиля.

Приводятся в действие постоянным током с напряжением 12 или 24 В, к которому можно получить доступ непосредственно от прикуривателя, находящегося в пассажирском салоне транспортного средства.

Могут использоваться и в качестве холодильников и в качестве морозильников.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ХОЛОДИЛЬНИКА:

- внешний корпус из пластикового материала;
- дверца доступа внутрь холодильника, из пластикового материала;
- внутренняя изолированная емкость;
- блок компрессора и электронного управления;
- электронная панель управления;
- кабель питания.
- плечевой ремень для переноски



КС-02 || J ≠ ГΣГ ≠ Г 12-24V

РУССКИЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	TB15	TB18
Наружные размеры (ВхШхГ)	360x235x565 (мм)	405x235x565 (мм)
Масса нетто	8,2 кг	8,6 кг
Потребляемая мощность	35 Вт	35 Вт
Напряжение питания	12-24 V	12-24 V
Защитный предохранитель	10 A	10 A
Регулировка температуры	от +10 до -18 °C	от +10 до -18 °C
Система охлаждения	Danfoss (SECOP) Микро BD	Danfoss (SECOP) Микро BD
Хладагент	R134 а	R134 а
Принудительное охлаждение	да	да
Изоляция	полиуретановая пена	полиуретановая пена
Объем	15 л	18 л



УСТАНОВКА

- Поместите холодильник на сухую, защищенную поверхность, подальше от углов. Не используйте холодильник в агрессивной окружающей среде.
- Холодильник требует хорошей вентиляции. Оставьте пространство по крайней мере 15 см с каждой из его сторон.
- Избегайте помещать холодильник близко к источнику тепла, например, плите, радиатору или выставлять его на прямой солнечный свет.
- Обеспечьте надежную установку в пределах транспортного средства и избегайте повреждений прибора во время транспортировки, мы рекомендуем установить холодильник, используя металлические скобки, расположенные снизу холодильника..
- Не помещайте лед или жидкости, которые не запечатаны в контейнерах внутрь холодильника.
- Не помещайте горячие продукты внутрь холодильника.

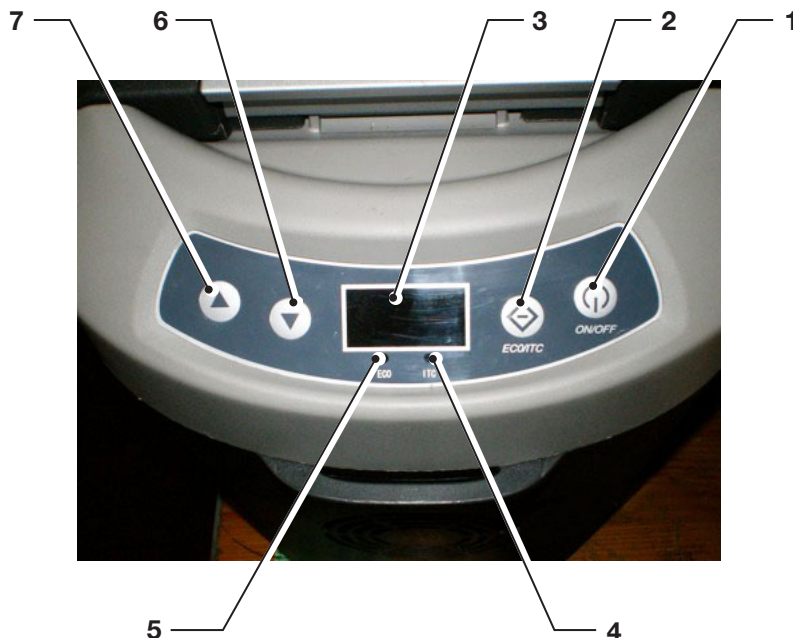
ПОДСОЕДИНЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА В ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ

Чтобы использовать холодильник в пределах транспортного средства, Вы должны твердо установить его в отделении, используя комплект который включает в себя соответствующий ремень и скобки. Холодильник оборудован шнуром со штепселем, который должен быть соединен с выходом прикуривателя.

В случае, когда вышеупомнутый кабель не используется и питание поступает непосредственно из батареи транспортного средства, используйте кабели с подходящими сечениями и длинами (см. следующую таблицу), и защитите линию плавким предохранителем на 10 ампер.

Сечение кабеля	МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА КАБЕЛЯ (м)	
	12 V	24 V
2,5 мм ²	2,5	5
4 мм ²	4	8
6 мм ²	6	12



РУССКИЙ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА
ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ


- 1 - Кнопка Пуск
- 2 - ECO/ITC - экономичный / турбо-режим
- 3 - Дисплей для показа температуры
- 4 - Индикатор турбо-режима
- 5 - Индикатор экономичного режима
- 6 - Кнопка понижения температуры
- 7 - Кнопка повышения температуры

ВНЧАЛЬН В ВКЛЮЧЕНЕ

Нажмите клавишу 1, чтобы включить холодильник.
Компрессор начнет работать согласно настройкам изготовителя по умолчанию.

На дисплее отобразится температура внутри холодильника на момент включения.

При достижении заданной температуры, холодильник автоматически перейдет в экономичный режим работы, при этом индикатор турбо-режима останется гореть.



РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Чтобы увеличить температуру внутри холодильника, нажмите кнопку 7 и удерживайте пока на дисплее не появится требуемое значение.

Чтобы уменьшить температуру внутри холодильника, нажмите кнопку 6 и так же удерживайте до нужного значения.

Холодильник автоматически будет поддерживать выбранную вами температуру.

ЭКОНОМ И ЧИ= Й И Р У — О — Е I И Δ =

Для выбора экономичного или турбо-режима нажмите кнопку 2. Выбранный режим будет отображаться на индикаторах 4 или 5.

В экономичном режиме холодильник работает с минимальным энергопотреблением, компрессор при этом работает с 2,000 об/мин.

С активной функцией ИТС число оборотов компрессора варьируется в зависимости от напряжения и температуры камеры охлаждения ниже на 1С° по сравнению с установленной температурой.

При напряжении ≥ 13 В или 26 В компрессор охлаждает, накапливая холодный воздух (температура охлаждения будет на 1С° ниже выбранной температуры). С работающим двигателем, компрессор автоматически работает на максимальном количестве оборотов.

При напряжении ≤ 12 В или 25 В (с отключенным двигателем, компрессор работает от напряжения батареи) количество оборотов компрессора зависит от выбранной температуры.



О.С. - ФУНКЦИЯ СВЕРХОХЛАЖДЕНИЯ

Функция сверх охлаждения активна только совместно с функцией ИТС и работает в следующем режиме: при высоком напряжении (с работающим двигателем) температура охлаждения на 3 | ° ниже установленной температуры, но она никогда не опускается ниже 0 | ° при выбранной температуре выше 0 | ° (устройство используется в качестве холодильника, а не морозильной камеры).

РУССКИЙ

МЕНЮ НАСТРОЕК

Меню параметров настройки позволяет изменять параметры значений, установленные производителем:

1. PRO – Уровень защиты батареи
2. OF1, OF2, OF3 – Различия температур
3. F-C – Температура по Фаренгейту или по Цельсию
4. O-C – Функция сверх охлаждения

Для входа в меню при выключенном холодильнике удерживайте клавиши 2-6-7 одновременно в течение нескольких секунд.

Для просмотра различных функций в меню используйте клавиши 6 и 7, для выбора параметра нажмите клавишу 2. Значение начнет мигать на дисплее. Установите нужное значение, используя клавиши 6 и 7. Значение будет сохранено.

Не нажимая клавиш, вы автоматически покинете меню.

УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ БАТАРЕИ (PRO)

Возможно установить три различных уровня защиты батареи:

Защита батареи	Индикатор	12V	24V
MIN.	1 утлгтл -- --	9.6	21.3
MED.	2 утлгтл == ==	10.1	22.3
MAX.	3 утлгтл === ===	11.1	24.



ФУНКЦИЯ OFF - SET (OF1, OF2, OF3)

Функция OFF – SET показывает разницу температур – температуры внутри камеры охлаждения и температуры, установленной и показанной на дисплее.

Возможна установка трех различных уровней в зависимости от установленной температуры. Рекомендуемое значение OFF – SET (разницы температур) - 2С°, при котором температура внутри камеры охлаждения соответствует установленной на дисплее.

Внимание! Не рекомендуется изменять установленные значения разницы температур.

При температуре ниже -6 С° установите значение OF1. Это обеспечит максимальную разницу в 2 С° между температурами.



При температуре от -7 С° до -12 С° установите значение OF2. Оно обеспечит максимальную разницу в 4 С° между температурами.



При температуре ниже -13 С° установите значение OF3. Это обеспечит максимальную разницу в 4 С° между температурами.



РУССКИЙ

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ: ФАРЕНГЕЙТ / ЦЕЛЬСИЙ (F-C)

Установите температурную единицу измерения по степени Фаренгейт или Цельсий, активируйте символы F или C



ФУНКЦИЯ СВЕРХ ОХЛАЖДЕНИЯ (OC)

Функция сверх охлаждения, описанная выше, устанавливается путем активации (выбора) символов O C.



ОШИБКИ

Любые операционные ошибки будут показаны через 90 секунд и будут представлены на дисплее с следующие коды:

1	Нет связи термостата с блоком управления	R6
2	Компрессор заблокирован	R8
3	Если сила тока вентилятора превышает 0.6 А, то блок управления сообщает об ошибке.	R2
4	Система охлаждения содержит слишком много газа, и компрессор не в состоянии работать при минимальном количестве оборотов	R4
5	Температура окружающей среды слишком высока:	R5
6	Недостаточное напряжение (Напряжение ниже необходимого):	LO
7	При отсутствии сообщения между дисплеем и блоком управления на экране проявляется бегущая горизонтальная черта. Холодильник отключается	---

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ

Используйте холодильник в экономичном режиме в следующих случаях:

- когда продукт используется в качестве холодильника и, особенно, где температура окружающей среды не высока;
- когда транспортное средство припарковано в течении длительного периода времени (с выключенным двигателем).

≈ АПОПОЛНЕНИЕ ∟ ОЛО ∟ ИЛ ∟ ∟ НИ ≤ A

Избегайте помещать горячую еду в холодильник. Поместите продукты так, чтобы они не стучали друг о друга и не повредились при движении транспортного средства.

▮ убедитесь, что крышка надежно закрыта.

▮ открывайте крышку лишь на минимальное время и не держите ее открытой.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Предостережение!

Перед выполнением любых операций по обслуживанию холодильника отсоедините силовой кабель от штепселя..

ЧИСТКА

Регулярно чистите внутреннюю часть холодильника, используя пищевую соду, растворенную в теплой воде.

В любом случае, не используйте абразивные продукты, моющие средства или мыла; после мытья, протрите чистой водой и вытрите насухо.

Если холодильник не используется, полностью уберите и высушите внутреннюю часть, чтобы избежать образования неприятных запахов.

ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ

Если холодильник не функционирует или функционирует неправильно, прежде, чем связаться с одним из наших технических центров, убедитесь что:

- а) есть электропитание.
- б) напряжение соответствует указанному на изделии.
- в) провода и полюса правильны.
- г) сетки вентиляции не загорожены.
- д) холодильник не помещен близко к источнику тепла.
- е) плавкий предохранитель электропитания исправен.



Предостережение

Силовой кабель должен быть заменен только компетентным техническим персоналом и разрешенным изготовителем.

Indel B не несет никакой ответственности в случае несоблюдения данной инструкции.



STAMPATO SU CARTA RICICLATA.
RECYCLED PAPER.

Официальный дистрибьютор компании
indel *B* S.p.A
в Российской Федерации

ooo ЛИМАРС-Р

Московская обл.г. Электросталь
Строительный пер.д.9
тел./факс (496)57-55-33-7 / +7(985)232-89-10
+7(916)503-72-61

Адрес эл. Почты: limars-r@yandex.ru
www.limars.ru

**ОБСЛУЖИВАНИЕ, ГАРАНТИЙНЫЙ И
ПОСЛЕГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ**